



Sektion für Landwirtschaft  
Section for Agriculture  
Section d'Agriculture  
Sección de Agricultura

# Landwirt- schaftliche Tagung

Internationale Jahreskonferenz  
der biodynamischen Bewegung

**7. bis 10. Februar 2018**  
am Goetheanum

## Die Präparate

## das Herz der biodynamischen Agrikultur

# Programm

## Mittwoch, 7.2.

Ab 10.00  
Abholen der Tagungsunterlagen  
am Empfang

Treffen:  
Jugend und Landwirtschaft\*

11.30 – 12.30  
Für Mitglieder der Ersten Klasse  
**1. Klassenstunde**, frei gestaltet  
*Uli Johannes König, Jean-Michel  
Florin, Ueli Hurter (DE)*

15.00 **Eröffnung**  
*Ueli Hurter (DE)*

**Begrüssung**  
*Liang Ziqi (EN)*

**Vortrag**  
Versuchsergebnisse zur  
Wirkung der Präparate  
*Jürgen Fritz (DE)*

16.30 Dialog-Pause

17.30 **Vortrag**  
Die Präparate – eine neue  
Verbindung von Erde und Kosmos  
*Pierre Masson (FR)*

18.30 Abendpause

20.00 **Vortrag**  
Präparate für 10'000 Kleinbauern  
in Indien  
*Briony Young, Manoj Kumar,  
David Hogg (EN)*  
  
Musikalischer Abschluss  
*Quarto Quartet*

Ausklang im Nachtcafé

## Donnerstag, 8.2.

8.30 **Michael-Brief**  
«Gedächtnis und Gewissen»  
*Jean-Michel Florin, René Becker  
(DE/FR)*

**Impulsreferat**  
Der Reichtum der Präparate  
*Benno Otter (DE)*

10.00 Kaffeepause

10.45 – 12.15  
**Workshops**

12.30 Mittagspause

14.00 – 15.00  
**Künstlerische Kurse**

15.15 – 18.30 inkl. Kaffeepause  
**Fachforen  
zu den Präparaten**

- Weinbau
- Lebensmittel
- tropische Landwirtschaft
- Präparate im Alltag
- Bodenfruchtbarkeit
- Heilpflanzen- / Kräuteraanbau

18.30 Abendpause

20.00 **Konzert**  
Einführung «Präparate hören?!»  
*Stefan Hasler*  
  
Klavierquartett in Es-Dur,  
Op. 47 von Robert Schumann  
*Quarto Quartet*

Ausklang im Nachtcafé

## Freitag, 9.2.

8.30 **Michael-Brief**  
«Gedächtnis und Gewissen»  
*Jean-Michel Florin, René Becker  
(DE/FR)*

**Impulsreferat**  
Die Präparate als Lebensquelle  
*René Piamonte (ES)*

10.00 Kaffeepause

10.45 – 12.15  
**Workshops**

12.30 Mittagspause

14.00 – 15.00  
**Künstlerische Kurse**

15.15  
**Goetheanum Führungen**  
  
parallel:  
Treffen der Berufsgruppen

16.30 Kaffeepause

17.00  
**Bühne frei für die Präparate**  
Präsentationen und Austausch  
von innovativen Ideen und  
Impulsen  
*Uli Johannes König u.a.*

18.30 Abendpause

20.00 **Dialog-Vortrag**  
Die Präparate als Brücke zwischen  
Medizin und Landwirtschaft  
*Ueli Hurter, Georg Soldner (DE)*  
  
Musikalischer Abschluss  
*Quarto Quartet*

Ausklang im Nachtcafé

## Samstag, 10.2.

8.30 **Michael-Brief**  
«Gedächtnis und Gewissen»  
*Jean-Michel Florin, René Becker  
(DE/FR)*

**Impulsreferat**  
Eigenständigkeit durch die  
Präparate  
*Binita Shah (EN)*

10.00 Kaffeepause

10.45 – 12.15  
**Workshops**

12.30 Mittagspause

14.00 – 15.00  
**Künstlerische Kurse**

15.15  
**Kurzvorträge**  
*Adriano Zago (EN)*  
*Matias Baker (EN)*

16.30 Tagungsende

Ab 19.00  
**Festlicher Ausklang**  
mit Tanz und Musik  
*Quarto Quartet*

Änderungen vorbehalten

### Sektion für Landwirtschaft

Fon: +41 61 706 42 12

Fax: +41 61 706 42 15

sektion.landwirtschaft@goetheanum.ch

www.sektion-landwirtschaft.org

Simultanübersetzung auf Deutsch

Simultaneous translation into English

Traduction simultanée en français

Traducción simultánea al español

Traduzione simultanea in italiano

\* Weitere Informationen: [www.sektion-landwirtschaft.org](http://www.sektion-landwirtschaft.org)

Goetheanum



Sektion für Landwirtschaft  
Section for Agriculture  
Section d'Agriculture  
Sección de Agricultura

Agriculture Conference  
Annual International Conference  
of the Biodynamic Movement

7<sup>th</sup> to 10<sup>th</sup> February 2018 at the Goetheanum

# The preparations

## the heart of biodynamic agri-culture

### Programme

Wednesday, 7 <sup>th</sup> February	Thursday, 8 <sup>th</sup> February	Friday, 9 <sup>th</sup> February	Saturday, 10 <sup>th</sup> February
	8.30 a.m. <b>Michael letter</b> «Memory and Conscience» <i>Jean-Michel Florin, René Becker</i> (DE/FR)	8.30 a.m. <b>Michael letter</b> «Memory and Conscience» <i>Jean-Michel Florin, René Becker</i> (DE/FR)	8.30 a.m. <b>Michael letter</b> «Memory and Conscience» <i>Jean-Michel Florin, René Becker</i> (DE/FR)
10 a.m. onwards Registration at the reception	<b>Keynote speech</b> The all-encompassing nature of the preparations <i>Benno Otter</i> (DE)	<b>Keynote speech</b> The preparations as a source of life <i>René Piamonte</i> (ES)	<b>Keynote speech</b> Empowering farmers through the preparations <i>Binita Shah</i> (EN)
Meeting: Youth and agriculture*			
11.30 a.m. – 12.30 p.m. For members of the First Class: <b>Class lesson 1</b> , free rendering by <i>Uli Johannes König, Jean-Michel Florin, Ueli Hurter</i> (DE)	10 a.m. Coffee break	10 a.m. Coffee break	10 a.m. Coffee break
	10.45 a.m. – 12.15 p.m. <b>Workshops</b>	10.45 a.m. – 12.15 p.m. <b>Workshops</b>	10.45 a.m. – 12.15 p.m. <b>Workshops</b>
	12.30 p.m. Lunch break	12.30 p.m. Lunch break	12.30 p.m. Lunch break
3 p.m. <b>Opening</b> <i>Ueli Hurter</i> (DE)	2 – 3 p.m. <b>Artistic courses</b>	2 – 3 p.m. <b>Artistic courses</b>	2 – 3 p.m. <b>Artistic courses</b>
<b>Welcome</b> <i>Liang Ziqi</i> (EN)	3.15 – 6.30 p.m. with coffee break <b>Parallel themed sessions on the preparations</b>	3.15 p.m. <b>Guided tours</b>	3.15 p.m. <b>Short lectures</b>
<b>Lecture</b> Research into the effects of the biodynamic preparations <i>Jürgen Fritz</i> (DE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Viticulture</li> <li>• Food</li> <li>• Tropical agriculture</li> <li>• Preparations in daily life</li> <li>• Soil fertility</li> <li>• Medicinal plants and herbs</li> </ul>	Professional groups meet in parallel	<i>Adriano Zago</i> (EN) <i>Matias Baker</i> (EN)
4.30 p.m. Dialogue break		4.30 p.m. Coffee break	4.30 p.m. End of the conference
5.30 p.m. <b>Lecture</b> The preparations – a new link between earth and cosmos <i>Pierre Masson</i> (FR)		5 p.m. <b>Grand symposium</b> to exhibit, present and share innovative ideas and impulses <i>Uli Johannes König et al</i>	7 p.m. onwards <b>Festive evening</b> With dance music <i>Quarto Quartet</i>
6.30 p.m. Evening break	6.30 p.m. Evening break	6.30 p.m. Evening break	
8 p.m. <b>Lecture</b> Preparations for 10'000 small farmers in India <i>Briony Young, Manoj Kumar, David Hogg</i> (EN)	8 p.m. <b>Concert</b> Introduction: «Hearing the preparations?!» <i>Stefan Hasler</i> Piano Quartet in E flat major, Op. 47, by Robert Schumann <i>Quarto Quartet</i>	8 p.m. <b>Interdisciplinary lecture</b> The preparations as bridge between medicine and agriculture <i>Ueli Hurter, Georg Soldner</i> (DE)	
Musical finale: <i>Quarto Quartet</i>		Musical finale: <i>Quarto Quartet</i>	
Night café	Night café	Night café	

\* Further information:  
[www.sektion-landwirtschaft.org/en](http://www.sektion-landwirtschaft.org/en)  
Changes to the programme may occur.

Simultanübersetzung auf Deutsch  
Simultaneous translation into English  
Traduction simultanée en français  
Traducción simultánea al español  
Traduzione simultanea in italiano

## Die Präparate – das Herz der biodynamischen Agrikultur

Die biodynamischen Präparate beleben die Erde und ihre Früchte, die Höfe und ihre Gemeinschaften. Sie impulsieren unser Tun und sind eine konkrete Kulturhandlung für den grossen Naturzusammenhang. Und sie stellen uns auch vor grosse Fragen. Die Tagung soll uns inspirieren, durch Darstellungen aus allen Erdteilen mit neuen Erkenntnissen bereichern und uns durch einen intensiven Erfahrungsaustausch ermutigen. Eingeladen sind Landwirte, Gärtner, Winzer, Obstbauern, Kräuterproduzenten, Berater und Forscher, Studenten und Lehrlinge, Verarbeiter, Händler, Köche und Naturpädagogen und auch Verbraucher und Freunde des biodynamischen Impulses. Die Plenarveranstaltungen zeigen den Reichtum und die Tiefe der Präparate, die Fachforen erlauben einen professionellen Austausch und die Vertiefung unter Spezialisten, die Workshops ermöglichen den intensiven, persönlichen Dialog. Musik, künstlerische Kurse, Führungen am Goetheanum und eine Ausstellung runden das Programm ab. Wir wollen den frischen und offenen Geist, der an vielen Orten die Arbeit mit den Präparaten trägt, an der Tagung fokussieren, vertiefen und für alle Teilnehmer erlebbar machen.

Ueli Hurter & Jean-Michel Florin

## Workshops 10.45 – 12.15

In den Workshops wollen wir Erfahrungen zu den Präparaten austauschen und vertiefen. Der Dialog soll gefördert werden. Durch Interaktion kommt jeder zu Wort. Alle Workshops werden in zwei Sprachen durchgeführt.

Workshops to deepen understanding and share experiences of the preparations. The intention is to encourage dialogue and enable each to speak. All workshops in two languages.

- Charakteristische Merkmale der Präparatepflanzen – phänomenologische Betrachtungen und erweiterte Wahrnehmungen / Characteristics of the preparation plants – exploration and deepened perceptions** (DE/EN)  
*Brigitte von Wistinghausen, Anna Cecilia Grün*
- Organhüllen: Vom Organismusprinzip zum Individualitätsprinzip / Preparation sheaths – from organism to individualising principle** (DE/IT)  
*Uli Johannes König, Sabrina Menestrina*
- Präparateanwendung im Urban Gardening / Applying preparations in the urban context** (DE/EN) *Bastiaan Frich, Peter Kearney*
- Was erlebe ich mit Wasser, innen und aussen? / What do I experience with water, internally and externally?** (DE/FR) *Karl Ebermann, Isabelle Bissonet*
- Die Präparate und die sieben Lebens- und Lernprozesse / Preparations and the seven life (and learning) processes** (DE/EN) *Benno Otter, Bernard Jarman*
- Präparate durch Eurythmie erfahren / Experience the preparations in eurythmy** (EN/IT) *Martina Geith, Giulia Cavalli, Michaela Zimmermann*
- Präparate durch Eurythmie erfahren / Experience the preparations in eurythmy** (DE/FR) *Sibylle Burg, Ursula Järvi Bindler, Regina Lutke Schipholt*
- Präparatearbeit mit tausenden Kleinbauern / Helping thousands of small farmers work with the preparations** (DE/EN) *Reto Ingold, Binita Shah, David Hogg*
- Herstellung und Pflege der Präparate / Making and caring for the preparations** (FR/DE) *Vincent Masson, Bruno Follador*
- Präparate gemeinschaftlich herstellen / Making preparations collectively** (DE/FR) *Ute Rönnebeck, Ulrich Mück*
- Die Qualität der Präparate: Herstellung und Lagerung / The quality of preparations – how they are made and stored** (EN/IT)  
*Carlo Noro, Michele Lorenzetti, Maja Kolar*
- Präparatearbeit in Ägypten und Brasilien / Working with preparations in Egypt and Brasil** (DE/EN) *Angela Hofmann, Andrea D'Angelo*
- Präparate im Getreide- und Reisanbau / Preparations and cereal/rice production** (ES/DE) *João Volkman, Gabriela Volkman*
- Imaginative und praktische Präparatearbeit und Forschung in Nord-, Mittel- und Südamerika / Imaginative and practical work with the preparations in the Americas** (ES/EN) *Matias Baker, Eduardo Rincón*
- Die Präparate im Landwirtschaftlichen Kurs / The preparations in the Agriculture Course** (DE/FR) *Alain Morau*
- Zum Verständnis der Präparatepflanzen / Towards an understanding of the preparation plants** (DE/FR) *Jürgen Momsen, Jean-Michel Florin*
- Die menschliche Dimension der Präparatearbeit / The human dimension of work with the preparations** (DE/EN) *Christoph Willer*
- Erfahrungen mit potenzierten Präparaten / Experiences using potentised preparations** (DE/EN) *Benjamin Eppler, Jörg Lindt*
- Schulung einer qualitativen Wahrnehmung mit Kristallisationsbildern und den Präparaten / How to assess preparation quality using crystallisation pictures** (DE/EN) *Jürgen Fritz, Gaby Mergardt*
- Trennen und wieder vereinen: Pflanzenalchemie und die Präparate / To separate and re-unite: plant alchemy and the preparations** (EN/DE)  
*Jonathan Code, Clemens Gabriel*
- Präparate in Trockengebieten und ihre Aufbewahrung / Application and storage of preparations in dry climates** (ES/DE)  
*Jordi Querol, Julia Querol, Almut Zöschinger*
- Bildkräftewahrnehmung an den Kompostpräparaten / Perceiving the formative forces of the compost preparations** (DE/EN)  
*Martin Hollerbach, Markus Buchmann*
- Kaffeeanbau und biodynamische Präparate / Biodynamic preparations in coffee production** (DE/EN) *Esteban Acosta Pereira, Hermann Pohlmann*

## The preparations – the heart of biodynamic agri-culture

The biodynamic preparations bring vitality to the earth, its fruits, the farms and their communities. They inspire our actions and bring concrete benefits to nature as a whole. They also present us with big questions. At the conference insights will be shared from all over the world and in order to inspire and encourage, there will be an intensive exchange of experiences. Those invited include farmers, gardeners, wine growers, orchardists, herb growers, advisors, researchers, students and apprentices, food processors, traders, cooks, nature educators and also consumers and friends of the biodynamic impulse. The plenary sessions will explore the preparations in all their breadth and depth, in the parallel themed sessions specialists will be able to share experiences and deepen their work while in the workshops intensive personal dialogue will be encouraged. To complete the programme there will be music, artistic courses, guided tours of the Goetheanum and an exhibition. At the conference we want to share the open and refreshing spirit that accompanies work with the preparations in so many places.

Ueli Hurter & Jean-Michel Florin

## Fachforen / Themed sessions – Donnerstag / Thursday 15.15 – 18.30

In diesen Foren bekommen Fachthemen genügend Raum für eine vertiefte Bearbeitung. Referate von Spezialisten und Fachgespräche können zu relevanten Einsichten führen.

In these sessions, specific topics will be getting enough room for a deepened debate. Lectures from specialists and expert discussions can lead to relevant insights.

- Sichtbare Wirkung der Präparate an der Rebe und im Weinbau / Visible effects of the preparations in viticulture** (DE/FR/ES/IT/EN)  
Moderation: *Jean-Michel Florin, Georg Meißner, Christoph Simpfendörfer*
- Präparatewirkung in Lebensmitteln / How the preparations affect food** (DE/EN) Moderation: *Jasmin Peschke*
- Biodynamische Präparate und Massnahmen für tropische Landwirtschaft / Biodynamic preparations and measures for tropical agriculture** (DE/EN)  
Moderation: *Reto Ingold, Jakes Jayakaran, Andrea d'Angelo*
- Wie schaffe ich die Präparatearbeit im Alltag? / How do I integrate the preparations within my regular work?** (DE/EN) Moderation: *Uli Johannes König*
- Präparate für die Bodenfruchtbarkeit / Preparations to support soil fertility** (DE/EN) Moderation: *Ueli Hurter, Klaus Wais*
- Heilpflanzen-/Kräuteraanbau und Präparatewirkung / Cultivation of medicinal plants and herbs and the effect of biodynamic preparations** (DE/FR)  
Moderation: *Bettina Billmann, Michaela Sparr*

## Künstlerische Kurse / Artistic courses 14.00 – 15.00

- Eurythmie und Präparate / Eurythmy and preparations** (DE/EN) *Sibylle Burg*
- Eurythmie / Eurythmy** (DE/EN) *Barbara Bäumler*
- Eurythmie / Eurythmy** (DE) *Riho Peter-Iwamatsu*
- Eurythmie / Eurythmy** (DE/ES) *Anna de Millas*
- Eurythmie und Präparate / Eurythmy and preparations** (DE/IT) *Giulia Cavalli*
- Eurythmie / Eurythmy** (DE/FR) *Gaëtane Fernex*
- Plastizieren / Clay modelling** (DE/FR) *Brigitte Lacau*
- Plastizieren / Clay modelling** (DE/EN) *Michaela Schädel*
- Sprachgestaltung / Speech formation** (DE) *N.N.*
- Sprachgestaltung / Speech formation** (EN) *Renatus Derbidge*
- Bothmer-Gymnastik / Spacial Dynamics** (DE/FR) *Ursula Schaller*
- Malen / Painting** (DE/IT) *Esther Gerster*
- Chorsingen / Choral singing** (multilingual) *Maria Rechsteiner*
- Chorsingen / Choral singing** (multilingual) *Susanna Küffer Heer*

## Führungen / Guided tours – Freitag / Friday 15.15 – 16.30

- Garten- und Geländeführung / Goetheanum gardens and park** (DE)
- Allgemeine Goetheanum-Führung / General tour of the Goetheanum** (DE)
- Der Grosse Saal: Glasfenster und Deckenmalerei / The main auditorium: windows and ceiling** (DE)
- Architektur des Goetheanum und der Nebengebäude / Architecture of Goetheanum and neighbouring buildings** (DE)
- Allgemeine Goetheanum-Führung / General tour of the Goetheanum** (EN)
- Garten- und Geländeführung / Goetheanum gardens and park** (EN)
- Die Glasfenster des Grossen Saals / The stained-glass windows of the main auditorium** (EN)
- Der Grosse Saal / The main auditorium** (EN)
- Allgemeine Goetheanum-Führung / General tour of the Goetheanum** (FR)
- Allgemeine Goetheanum-Führung / General tour of the Goetheanum** (IT)
- Allgemeine Goetheanum-Führung / General tour of the Goetheanum** (ES)
- Garten- und Geländeführung / Goetheanum gardens and park** (NL)
- Allgemeine Goetheanum-Führung / General tour of the Goetheanum** (DK)
- Allgemeine Goetheanum-Führung, Metamorphose / Metamorphosis of form in the Goetheanum** (PT)
- Küchenführung Sonnenhof, Arlesheim / The biodynamic kitchen at Sonnenhof, Arlesheim** (DE)